

Dziennik Urzędowy C 133

Unii Europejskiej

Tom 47

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

11 maja 2004

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I Informacja	
	Komisja	
2004/C 133/01	Kursy walutowe euro	1
2004/C 133/02	Zawiadomienie dla importerów do Unii Europejskiej substancji regulowanych i nowych substancji zubożających warstwę ozonową, w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.	2
2004/C 133/03	Zawiadomienie dla eksporterów z Unii Europejskiej substancji regulowanych zubożających warstwę ozonową, w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.	7
2004/C 133/04	Zawiadomienie dla użytkowników w Unii Europejskiej substancji regulowanych dopuszczonych do niezbędnych zastosowań we Wspólnocie w 2004 r. zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową - ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.	12
2004/C 133/05	Uprzednie zgłoszenie koncentracji — Sprawa nr COMP/M.3430 UTC / EADS Revima / JV — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury ⁽¹⁾	15
2004/C 133/06	Uprzednie zgłoszenie koncentracji — Sprawa nr COMP/M.3432 Total Lubrificants/Mendel/ Daenerys JV — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury ⁽¹⁾	16
2004/C 133/07	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3426- Advent/Sportfive) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury ⁽¹⁾	17
2004/C 133/08	Uprzednie zgłoszenie koncentracji — Sprawa nr COMP/M.3447 CARLYLE/SAPROGAL — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury ⁽¹⁾	18



I

(Informacja)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

10 maja 2004

(2004/C 133/01)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,1843	LVL	Łat łotewski	0,6516
JPY	Jen	134,43	MTL	Lir maltański	0,4249
DKK	Korona duńska	7,4411	PLN	Złoty polski	4,7636
GBP	Funt szterling	0,66780	ROL	Lej rumuński	40 433
SEK	Korona szwedzka	9,1259	SIT	Tolar słoweński	238,6700
CHF	Frank szwajcarski	1,5417	SKK	Korona słowacka	40,350
ISK	Korona islandzka	87,96	TRL	Lir turecki	1 824 054
NOK	Korona norweska	8,0990	AUD	Dolar australijski	1,7035
BGN	Lew	1,9461	CAD	Dolar kanadyjski	1,6482
CYP	Funt cypryjski	0,58640	HKD	Dolar hong kong	9,2375
CZK	Korona czeska	32,213	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9483
EEK	Korona estońska	15,6466	SGD	Dolar singapurski	2,0450
HUF	Forint węgierski	256,35	KRW	Won	1 409,32
LTL	Lit litewski	3,4528	ZAR	Rand	8,4006

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Zawiadomienie dla importerów do Unii Europejskiej substancji regulowanych i nowych substancji zubożających warstwę ozonową, w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową⁽¹⁾ ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.

(2004/C 133/02)

- I. Niniejsze Zawiadomienie jest skierowane do przedsiębiorstw, planujących przywóz do Wspólnoty Europejskiej następujących substancji ze źródeł znajdujących się poza terytorium Wspólnoty Europejskiej w okresie od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r.

Grupa I: CFC 11, 12, 113, 114 lub 115,

Grupa II: inne całkowicie fluorowcowane CFC,

Grupa III: halon 1211, 1301 or 2402,

Grupa IV: tetrachlorek węgla,

Grupa V: 1,1,1-trichloroetan,

Grupa VI: bromek metylu,

Grupa VII: wodorobromofluorowęglowodory lub,

Grupa VIII: wodorochlorofluorowęglowodory

Grupa IX: bromochlorometan

- II. Art. 7 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 wymaga określenia limitów ilościowych oraz przydzielenia kontyngentów producentom oraz importerom na okres od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r. zgodnie z procedurą określona w art. 18 ust. 2 na przywóz substancji wymienionych w grupach I do IX załączniku I do niniejszego Zawiadomienia⁽²⁾.

Kontyngenty powinny być przydzielone na:

- Bromek metylu, do celów kwarantanny i zastosowania przed wysyłką oraz do celów innych niż wyżej wymieniony, zgodnie z definicją przyjętą przez strony Protokołu montrealskiego;
- Wodorochlorofluorowęglowodory (HCFC);
- Zastosowanie niezbędne i krytyczne, cele traktowane jako niezbędne zgodnie z kryteriami określonymi w decyzjach IV/25 i decyzji IX/6 stron Protokołu montrealskiego i przyjęte przez Komisję na podstawie art. 18 rozporządzenia. Zawiadomienie dotyczące niezbędnych zastosowań zostało opublikowane osobno;
- Wykorzystanie w charakterze substratów substancji regulowanej przechodzącej transformację w procesie, w którym ulega całkowitemu przekształceniu ze stanu pierwotnego;
- Wykorzystanie jako czynników ułatwiających procesy chemiczne substancji regulowanych wykorzystywanych jako czynniki ułatwiające procesy chemiczne w funkcjonujących instalacjach, których emisja jest nieznaczna;
- Niszczenie substancji regulowanych przeznaczonych do zniszczenia za pomocą technologii zatwierdzonej przez strony Protokołu montrealskiego, w wyniku której substancja podlega całkowitemu przekształceniu lub rozkładowi całej lub znacznej jej części.

Limit ilościowy, który producenci i importerzy mogą wprowadzić do obrotu i/lub stosować do własnych celów we Wspólnocie Europejskiej w 2004 r. został obliczony:

- dla bromku metylu do celów innych niż kwarantanna i zastosowanie przed wysyłką w 1991 r., zgodnie z art. 4 ust. 2 pkt (i) lit. c) rozporządzenia;
- dla bromku metylu do celów kwarantanny i zastosowania przed wysyłką z lat 1996-1998 (średnia) zgodnie z art. 4 ust. 2 pkt. (iii);
- dla HCFC zgodnie z art. 4 ust. 3 pkt (i) lit. e).

⁽¹⁾ Dz.U. L 244, z dn. 29.09.2000, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1804/2003, Dz.U. L 265 z dn. 16.10.2003, str. 1

⁽²⁾ Substancje regulowane lub mieszaniny przywożone w produkcji przemysłowym (innym niż pojemnik do transportowania lub magazynowania substancji) są wyłączone z zakresu niniejszego Zawiadomienia.

- III. Przedsiębiorstwa zajmujące się przywozem HCFC mogą być:
- Importerami, którzy dokonali przywozu w 1999 r. i którzy chcą wprowadzić HCFC do obrotu we Wspólnocie Europejskiej i którzy nie zajmują się produkcją HCFC,
 - Producentami Wspólnoty Europejskiej, którzy dokonali przywozu w 1999 r. na własny rachunek dodatkowych ilości HCFC w celu wprowadzenia do obrotu we Wspólnocie Europejskiej.
- IV. Ilości przywiezione w okresie od dn. 1 maja 2004 r. do 31 grudnia 2004 r. wymagają pozwolenia na przywóz. Zgodnie z art. 6 rozporządzenia, przedsiębiorstwa mogą dokonać przywozu substancji regulowanych tylko po uzyskaniu pozwolenia na przywóz wydanego przez Komisję.
- V. Na mocy art. 22 rozporządzenia, zakazany jest przywóz nowych substancji wymienionych w załączniku II do rozporządzenia, z wyjątkiem do wykorzystania jako substratów.
- VI. Do celów rozporządzenia, ilości substancji mierzone zgodnie z ich potencjałem zubożania ozonu ⁽¹⁾.
- VII. Komisja niniejszym zawiadamia przedsiębiorstwo, które nie posiada przyznanego kontyngentu na 2003 r. a które chce złożyć w Komisji wniosek o kontyngent przywozowy na okres ośmiu miesięcy od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r., że musi zgłosić się do Komisji nie później niż do dn. 15 maja 2004 r.

Ochrona Warstwy Ozonowej
Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Dział ENV.C.2 – Zmiany Klimatu
BU5 2/25
B - 1049 Brussels
Fax: +32 2 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

- VIII. Przedsiębiorstwa, którym przyznano w 2003 r. kontyngent powinny złożyć deklarację wypełniając i przedkładając właściwe formularze na stronie internetowej portalu EUROPA <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> Komisja weźmie pod uwagę tylko wnioski złożone do dn. 15 maja 2004 r.

Kopia wniosku powinna zostać również wysłana do właściwego organu Państwa Członkowskiego (patrz załącznik II).

- IX. Po otrzymaniu wszystkich wniosków, Komisja Europejska rozpatrzy je i przyzna kontyngenty przywozowe każdemu importerowi i producentowi w porozumieniu z wymienionym w art. 18 Komitetem Zarządzającym. Informacje na temat przyznaných kontyngentów będą dostępne na stronie internetowej na temat substancji zubażających ozon <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/home/home.cfm> a wszyscy wnioskodawcy zostaną listownie poinformowani o decyzji.
- X. W celu dokonania przywozu substancji regulowanych w 2004 r., po przyznaniu kontyngentu przedsiębiorstwa muszą złożyć do Komisji przez stronę internetową na temat substancji zubażających ozon wnioski o wydanie pozwolenia na przywóz. Jeżeli służby Komisji stwierdzą, że wniosek został złożony zgodnie z przyznanym kontyngentem oraz z wymogami rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, wydane zostanie pozwolenie na przywóz. Komisja zastrzega sobie prawo do wstrzymania pozwolenia na przywóz, jeżeli substancja, która ma zostać przywieziona jest niezgodna z opisem, lub może zostać wykorzystana do celów innych niż zezwolono, lub nie może być przywieziona zgodnie z rozporządzeniem.
- XI. Producenci, którzy dokonują przywozu substancji odzyskanych lub zregenerowanych, zobowiązani są do przedłożenia wraz z każdym wnioskiem o pozwolenie na przywóz dodatkowych informacji dotyczących źródła i przeznaczenia substancji oraz przetwarzania, któremu została poddana. Wymagane może być świadectwo przeprowadzonych badań. Importerzy są zobowiązani posiadać instalacje do niszczenia i dlatego też od właściciela takiej instalacji do niszczenia oczekuje się składania wniosków o pozwolenie na przywóz substancji zubażających ozon przeznaczonych do zniszczenia.

⁽¹⁾ Dla mieszanin: tylko ilość substancji regulowanej zawartej w mieszaninie powinna być ujeta w obliczeniu potencjału zubożania ozonu. 1,1,1-trichloroetan jest zawsze wprowadzany do obrotu razem ze środkiem utrwalającym. Importerzy powinni ustalić ze swoimi dostawcami, jaki procent środków utrwalających należy odjąć przed obliczeniem wielkości potencjału zubożania ozonu.

ZAŁĄCZNIK 1

Ujęte substancje

Grupa	Substancje	Potencjał zubażania ozonu (!)
Grupa I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Grupa II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
Grupa III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Grupa IV	CCl ₄ (tetrachlorek węgla)	1,1
Grupa V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (?) (1,1,1-trichloroetan)	0,1
Grupa VI	CH ₃ Br (bromek metylu)	0,6
Grupa VII	CHBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7

Grupa	Substancje	Potencjał zubażania ozonu (1)	
Grupa VIII	CHFC1 ₂ (HCFC 21) (3)	0,040	
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) (3)	0,055	
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020	
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040	
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080	
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) (3)	0,020	
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) (3)	0,022	
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050	
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050	
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060	
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070	
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) (3)	0,110	
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070	
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) (3)	0,065	
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005	
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070	
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090	
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080	
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090	
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070	
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) (3)	0,025	
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) (3)	0,033	
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100	
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090	
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100	
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230	
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280	
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520	
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090	
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130	
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120	
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140	
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010	
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040	
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030	
	C ₃ H ₅ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020	
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020	
	C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030	
	Grupa IX	CH ₂ BrCl CH ₂ BrCl	0,120

(1) Wymienione wielkości potencjału zubażania ozonu są wielkościami szacunkowymi opartymi na istniejącej wiedzy oraz podlegają okresowej ocenie i zmianom w świetle decyzji podejmowanych przez strony Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową.

(2) Wymieniony wzór nie odnosi się do 1,1,2-trichloroetanu.

(3) Identyfikuje substancję najbardziej opłacalną z punktu widzenia handlowego, zapisaną w Protokole.

NOWE SUBSTANCJE

ALLEGATO II / ANEXO II / ANEXO II / ANNEX II / ANNEXE II / ANHANG II / BIJLAGE II / BILAG II / BILAGA II / LIITE II / PARARTHMA II / II LISA / II PRIEDAS / II PIELIKUMS / ANNESS II / ZAŁĄCZNIK II / PRÍLOHA II / PŘÍLOHA II / II. MELLÉKLET / PRILOGA II

CYPR

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Nicosia
Cyprus

ESTONIA

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department.
Toompuiestee 24
Tallin 15172 -Estonia

WĘGRY

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
H-1394 Budapest - Hungary

ŁOTWA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu Iela25
Riga LV-1494 - Latvia

LITWA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

MALTA

Ms Charmaine Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Industrial Estate Kordin
PAOLA

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
8, Rydygiera Street
PL 01-793 Warsaw

SŁOWACJA

Mr Lubomir Ziak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nam. L. Stura 1
SK 812 35 Bratislava

SŁOWENIA

Ms Irena Malesic
Ministry of the Environment
Spatial Planning and Energy
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SI-1000 Ljubljana

REPUBLIKA CZESKA

Mr Jiri Dobiasovsky
Ministry of the Environment of the CR
Air protection dpt
Vrsovicke 65
CZ 100 10 Prague 10

Zawiadomienie dla eksporterów z Unii Europejskiej substancji regulowanych zubożających warstwę ozonową, w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową⁽¹⁾ ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.

(2004/C 133/03)

Niniejsze Zawiadomienie jest skierowane do przedsiębiorstw, planujących wywóz ze Wspólnoty Europejskiej następujących substancji w okresie od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r.

- Grupa I: CFC 11, 12, 113, 114 lub 115,
- Grupa II: inne całkowicie fluorowcowane CFC,
- Grupa III: halon 1211, 1301 or 2402,
- Grupa IV: tetrachlorek węgla,
- Grupa V: 1,1,1-trichloroetan,
- Grupa VI: bromek metylu,
- Grupa VII: wodorobromofluorowęglowodory lub,
- Grupa VIII: wodorochlorofluorowęglowodory
- Grupa IX: bromofluorowęglowodorów

Zakazuje się wywozu chlorofluorowęglowodorów, innych całkowicie fluorowcowanych chlorofluorowęglowodorów, halonów, tetrachloru węgla, 1,1,1-trichloroetanu oraz bromofluorowęglowodorów lub produktów i urządzeń, innych niż rzeczy osobiste, zawierających wymienione substancje lub których funkcjonowanie uzależnione jest od ciągłej dostawy tych substancji. Wyjątkami od powyższego zakazu jest wywóz:

- Substancji regulowanych produkowanych na mocy art. 3 ust. 6 w celu zaspokojenia podstawowych krajowych potrzeb stron działających na podstawie art. 5 Protokołu montrealskiego;
- Substancji regulowanych produkowanych na mocy art. 3 ust. 7 w celu zaspokojenia potrzeb stron, wynikających niezbędnych zastosowań niezbędnych i krytycznych;
- Produktów i urządzeń zawierających substancje regulowane produkowane na mocy art. 3 ust. 5 lub przywożonych na mocy art. 7 lit. b) rozporządzenia;
- Halonu odzyskanego, po recyklingu lub regeneracji, magazynowanego do zastosowań krytycznych w instalacjach, na który wydały zezwolenie lub dokonały właściwe władze w celu zaspokojenia potrzeb wynikających z zastosowań krytycznych wymienionych w załączniku VII do dn. 31 grudnia 2009 oraz produktów i urządzeń zawierających halon w celu zaspokojenia potrzeb wynikających z zastosowań krytycznych wymienionych w załączniku VII;
- Substancji regulowanych do zastosowań w charakterze substratów i czynników ułatwiających procesy chemiczne;
- Zużytych produktów i urządzeń, które zawierają sztywne pianki izolacyjne lub pianki o strukturze integralnej, które zostały wyprodukowane z chlorofluorowęglowodorami. Niniejsze wyłączenie nie stosuje się to do:
 - Urządzeń i produktów chłodniczych i klimatyzacyjnych;
 - Urządzeń i produktów chłodniczych i klimatyzacyjnych, które zawierają chlorofluorowęglowodory, lub których funkcjonowanie uzależnione jest od ciągłej dostawy chlorofluorowęglowodorów wykorzystywanego jako czynnik chłodniczy w innych urządzeniach i produktach;
 - Pianki i produkty izolacyjne budynków.
- Na mocy art. 11 ust. 2, zakazuje się:
 - wywozu bromku metylu do państwa niebędącego stroną Protokołu.
 - od dnia 1 stycznia 2004 r. wywozu chlorofluorowęglowodorów z obszaru Wspólnoty do państw niebędących stronami Protokołu.

⁽¹⁾ Dz.U. L 244, z dn. 29.09.2000, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1804/2003, Dz.U. L 265 z dn. 16.10.2003, str. 1

— Na mocy art. 11 ust. 3, zakazuje się:

- od dnia 1 stycznia 2004 r. wywozu wodorochlorofluorowęglowodorów do państw niebędących stronami Protokołu. Stanie się stroną Protokołu zależy od spełnienia kryteriów ustanowionych w decyzji XV/2 Protokołu montrealskiego.

Art. 12 wymaga zezwolenia na wywóz substancji wymienionych w grupach I do IX załącznika I do niniejszego Zawiadomienia (patrz załącznik I do rozporządzenia). Zezwolenie na wywóz wydaje Komisja po sprawdzeniu zgodności z art. 11 ⁽¹⁾.

Do celów rozporządzenia, ilości mierzone są w kilogramach ODP w celu odzwierciedlenia potencjału zubażania ozonu określonej substancji ⁽²⁾.

Użytkownik, który zamierza dokonywać wywozu substancji regulowanych wymienionych w grupie I do IX załącznika I do niniejszego Zawiadomienia w okresie 8 miesięcy od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r. powinien zgłosić się do Komisji, najlepiej nie później niż do 15 maja 2004 r.

Ochrona Warstwy Ozonowej
Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
BU5 2/25
Dział ENV.C.2 – Zmiany klimatu
B - 1049 Brussels
Fax: +32 2 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

Inni wnioskodawcy, którzy posiadali zezwolenie na wywóz w 2003 r. powinni wypełnić i złożyć właściwy formularz zgodnie z wywożoną substancją lub substancjami na stronie internetowej <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> w celu otrzymania numeru zezwolenia na wywóz [Export Authorisation Number (EAN)].

Kopia wniosku powinna zostać również wysłana do właściwego organu Państwa Członkowskiego (patrz załącznik III).

Jeżeli wniosek spełnia kryteria kwalifikujące do otrzymania numeru zezwolenia na wywóz, numer taki zostanie nadany a wnioskodawca zawiadomiony. Użytkownik może dokonywać wywozu substancji regulowanych wymienionych w załączniku I do niniejszego Zawiadomienia w trakcie 2004 r. tylko jeżeli posiada numer zezwolenia na wywóz wydany przez Komisję. Komisja zastrzega sobie prawo wstrzymania wydania numeru zezwolenia na wywóz, jeżeli nie jest usatysfakcjonowana otrzymanymi informacjami.

⁽¹⁾ Zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1804/2003, opublikowanym w Dz. U. L 265 z dn. 16.10.2003, str. 1

⁽²⁾ Dla mieszanin: tylko ilość substancji regulowanej zawartej w mieszaninie powinna być ujęta w obliczeniu potencjału zubożenia ozonu. 1,1,1-trichloroetan jest zawsze wprowadzany do obrotu razem ze środkiem utrwalającym. Eksporterzy powinni ustalić ze swoimi dostawcami, jaki procent środków utrwalających należy odjąć przed obliczeniem wielkości potencjału zubożenia ozonu.

ZAŁĄCZNIK 1

Ujęte substancje

Grupa	Substancje	Potencjał zubażania ozonu (!)
Grupa I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Grupa II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
Grupa III	CF ₂ BrCl (halon 1211)	3,0
	CF ₃ Br (halon 1301)	10,0
	C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)	6,0
Grupa IV	CCl ₄ (tetrachlorek węgla)	1,1
Grupa V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (!) (1,1,1-trichloroetan)	0,1
Grupa VI	CH ₃ Br (bromek metylu)	0,6
Grupa VII	CHBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
	C ₃ H ₆ FBr	0,7

Grupa	Substancje	Potencjał zubażania ozonu ⁽¹⁾
Grupa VIII	CHFC1 ₂ (HCFC 21) ⁽²⁾	0,040
	CHF ₂ Cl (HCFC 22) ⁽³⁾	0,055
	CH ₂ FCl (HCFC 31)	0,020
	C ₂ HFCl ₄ (HCFC 121)	0,040
	C ₂ HF ₂ Cl ₃ (HCFC 122)	0,080
	C ₂ HF ₃ Cl ₂ (HCFC 123) ⁽³⁾	0,020
	C ₂ HF ₄ Cl (HCFC 124) ⁽³⁾	0,022
	C ₂ H ₂ FCl ₃ (HCFC 131)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂ (HCFC 132)	0,050
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl (HCFC 133)	0,060
	C ₂ H ₃ FCl ₂ (HCFC 141)	0,070
	CH ₃ CFCl ₂ (HCFC 141b) ⁽³⁾	0,110
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl (HCFC 142)	0,070
	CH ₃ CF ₂ Cl (HCFC 142b) ⁽³⁾	0,065
	C ₂ H ₄ FCl (HCFC 151)	0,005
	C ₃ HFCl ₆ (HCFC 221)	0,070
	C ₃ HF ₂ Cl ₅ (HCFC 222)	0,090
	C ₃ HF ₃ Cl ₄ (HCFC 223)	0,080
	C ₃ HF ₄ Cl ₃ (HCFC 224)	0,090
	C ₃ HF ₅ Cl ₂ (HCFC 225)	0,070
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂ (HCFC 225ca) ⁽³⁾	0,025
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF (HCFC 225cb) ⁽³⁾	0,033
	C ₃ HF ₆ Cl (HCFC 226)	0,100
	C ₃ H ₂ FCl ₅ (HCFC 231)	0,090
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄ (HCFC 232)	0,100
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃ (HCFC 233)	0,230
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂ (HCFC 234)	0,280
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl (HCFC 235)	0,520
	C ₃ H ₃ FCl ₄ (HCFC 241)	0,090
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃ (HCFC 242)	0,130
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂ (HCFC 243)	0,120
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl (HCFC 244)	0,140
	C ₃ H ₄ FCl ₃ (HCFC 251)	0,010
C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂ (HCFC 252)	0,040	
C ₃ H ₄ F ₃ Cl (HCFC 253)	0,030	
C ₃ H ₅ FCl ₂ (HCFC 261)	0,020	
C ₃ H ₅ F ₂ Cl (HCFC 262)	0,020	
C ₃ H ₆ FCl (HCFC 271)	0,030	
Grupa IX	CH ₂ BrCl Halon 1011/bromochloro- metan	0,120

⁽¹⁾ Wymienione wielkości potencjału zubażania ozonu są wielkościami szacunkowymi opartymi na istniejącej wiedzy oraz podlegają okresowej ocenie i zmianom w świetle decyzji podejmowanych przez strony Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową.

⁽²⁾ Wymieniony wzór nie odnosi się do 1,1,2-trichloroetanu.

⁽³⁾ Identyfikuje substancję najbardziej opłacalną z punktu widzenia handlowego, zapisaną w Protokole.

ALLEGATO II / ANEXO II / ANEXO II / ANNEX II / ANNEXE II / ANHANG II / BIJLAGE II / BILAG II / BILAGA II / LIITE II / PARARTHMA II / II LISA / II PRIEDAS / II PIELIKUMS / ANNESS II / ZAŁĄCZNIK II / PRÍLOHA II / PŘÍLOHA II / II. MELLÉKLET / PRILOGA II

CYPR

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Nicosia
Cyprus

ESTONIA

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department.
Toompuiestee 24
Tallin 15172 -Estonia

WĘGRY

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
H-1394 Budapest - Hungary

ŁOTWA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu Iela25
Riga LV-1494 - Latvia

LITWA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

MALTA

Ms Charmaine Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Industrial Estate Kordin
PAOLA

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
8, Rydygiera Street
PL 01-793 Warsaw

SŁOWACJA

Mr Lubomir Ziak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nam. L. Stura 1
SK 812 35 Bratislava

SŁOWENIA

Ms Irena Malesic
Ministry of the Environment
Spatial Planning and Energy
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SI-1000 Ljubljana

REPUBLIKA CZESKA

Mr Jiri Dobiasovsky
Ministry of the Environment of the CR
Air protection dpt
Vrsovicke 65
CZ 100 10 Prague 10

Zawiadomienie dla użytkowników w Unii Europejskiej substancji regulowanych dopuszczonych do niezbędnych zastosowań we Wspólnocie w 2004 r. zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2037/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową⁽¹⁾ - ograniczone do krajów przystępujących do Unii Europejskiej dn. 1 maja 2004 r.

(2004/C 133/04)

Niniejsze Zawiadomienie dotyczy poniższych substancji:

- Chlorofluorowęglowodórów (CFC) 11, 12, 113, 114 lub 115,
- Innych całkowicie fluorowcowanych chlorofluorowęglowodórów,
- Tetrachlorku węgla,
- Halonów
- 1,1,1-trichloroetanu,
- Wodorobromofluorowęglowodórów (HBFC)
- Bromochlorometan

Niniejsze Zawiadomienie skierowane jest do użytkowników, którzy zamierzają:

1. wykorzystywać wymienione substancje we Wspólnocie do produkcji inhalatorów ciśnieniowych,
2. nabyć wymienione substancje do celów laboratoryjnych i badawczych bezpośrednio od producenta lub w drodze przywozu do Wspólnoty, a nie od dystrybutora tych substancji.

Substancje regulowane do celów niezbędnych zastosowań można uzyskać w drodze produkcji we Wspólnocie i, w razie potrzeby, w drodze przywozu ze źródeł spoza Wspólnoty.

Decyzja IV/25 stron Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubażających warstwę ozonową ustanawia kryteria i procedurę służącą określaniu „niezbędnych zastosowań”, do celu których dozwolona jest ciągła produkcja i konsumpcja po okresie stopniowego wycofywania się.

Art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2038/2000 wymaga określenia ilości potrzebnych do celu niezbędnych zastosowań wyżej wymienionych substancji regulowanych, które mogą być dopuszczone we Wspólnocie w 2004 r., zgodnie z decyzją IV/25 stron Protokołu montrealskiego.

Decyzja XIV/14 stron Protokołu montrealskiego zezwala na określone poziomy produkcji i konsumpcji niezbędne do zaspokojenia potrzeb wynikających z niezbędnych zastosowań CFC do inhalatorów ciśnieniowych służących do leczenia astmy i przewlekłych chorób płuc. Do celu produkcji inhalatorów ciśnieniowych we Wspólnocie Europejskiej w 2004 r. ilość CFC 11, 12, 113 i 114 dozwolona przez strony Protokołu w decyzji XIV/14 wynosi 1 884 000,00 kilogramów (jeden milion osiemset osiemdziesiąt cztery tysiące).

Zgodnie z decyzją X/19 stron Protokołu montrealskiego, czystość substancji regulowanych do celów laboratoryjnych powinna wynosić co najmniej 99,0 % dla 1,1,1-trichloroetanu i 99,5 % dla CFC i tetrachlorku węgla. Te wysokiej czystości substancje i mieszaniny zawierające substancje regulowane

powinny być dostarczane wyłącznie w pojemnikach nadających się do powtórzonego zamknięcia lub butlach ciśnieniowych o pojemności mniejszej niż trzy litry lub w 10-mililitrowych lub mniejszych ampułkach szklanych, wyraźnie oznaczonych jako substancje zubażające warstwę ozonową, ograniczone do użytku laboratoryjnego i do celów badawczych i określające, że zużyte substancje lub ich nadmiar powinien zostać zebrany i poddany recyklingowi, jeżeli to możliwe. Jeżeli poddanie recyklingowi nie jest możliwe, materiał powinien zostać zniszczony.

Decyzja XV/8 stron Protokołu montrealskiego zezwala na produkcję i konsumpcję niezbędna do zaspokojenia potrzeb wynikających z niezbędnych zastosowań substancji regulowanych wymienionych w załącznikach A, B i C (grupa II i III substancji) do Protokołu montrealskiego do celów laboratoryjnych i badawczych wymienionych w załączniku IV do sprawozdania z Siódmego Spotkania Stron, podlegającego warunkom wymienionym w załączniku II do sprawozdania z Szóstego Spotkania Stron.

Procedury przyznawania ilości substancji regulowanych do celów wyżej wymienionych niezbędnych zastosowań przeprowadzane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2037/2000 oraz rozporządzeniem (WE) nr 2038/2000 są następujące:

1. Przedsiębiorstwo, które w 2003 r. nie miało przyznanego kontyngentu a które wnioskuje, aby Komisja uwzględniła je w przyznawaniu kontyngentu na cele niezbędnych zastosowań na okres od dn. 1 maja 2004 r. do dn. 31 grudnia 2004 r. powinno zgłosić się do Komisji najpóźniej do dn. 15 maja 2004 r.:

Ochrona Warstwy Ozonowej
Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Środowiska
Dział ENV.C.2 – Zmiany klimatu
BU5 2/25
B - 1049 Brussels
Fax: +32 2 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

2. Wnioski o przyznanie ilości na cele niezbędnych zastosowań mogą być składane przez każdego użytkownika substancji wymienionych na początku niniejszego Zawiadomienia. Dla CFC do celu zastosowania w inhalatorach ciśnieniowych, każdy wnioskodawca powinien dostarczyć informacji żądanych w arkuszu dostępnym na stronie internetowej <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/home/home.cfm> Do celów laboratoryjnych, każdy wnioskodawca powinien dostarczyć informacji żądanych w formularzu na stronie internetowej.

Kopia wniosku powinna zostać również wysłana do właściwego organu Państwa Członkowskiego (patrz załącznik I w celu znalezienia właściwego adresu).

⁽¹⁾ Dz.U. L 244, z dn. 29.09.2000, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) 1804/2003, Dz.U. L 265 z dn. 16.10.2003, str. 1

3. Zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 18 rozporządzenia (WE) nr 2037/2000, Komisja uwzględni tylko wnioski otrzymane do dn. 15 maja 2004 r.
 4. Komisja przyzna kontyngenty wnioskodawcom i poinformuje ich o zastosowaniu, na które otrzymali zezwolenie, substancji, którą mogą stosować oraz ilości danej substancji regulowanej.
 5. Zgodnie z powyższą procedurą, Komisja w drodze decyzji poinformuje wnioskodawców na temat ilości substancji regulowanych dozwolonych we Wspólnocie w 2004 r., na których produkcję i przywóz wydane zostaną pozwolenia.
 6. Użytkownicy posiadający kontyngenty na 2004 r. na substancje regulowane przyznane na cele niezbędnych zastosowań będą mogli składać wnioski do wspólnotowych producentów przez stronę internetową dotyczącą substancji zubażających ozon lub, jeśli to konieczne, składać do Komisji wnioski o pozwolenie na przywóz substancji regulowanej w ilości nie większej niż przyznany kontyngent. Producent musi posiadać zezwolenie wydane przez właściwy organ Państwa Członkowskiego, w którym zlokalizowana jest jego produkcja, aby móc produkować substancje regulowane w ilościach zaspokajających potrzeby wynikające z pozwoleń. Właściwy organ Państwa Członkowskiego informuje wcześniej Komisję o wydaniu takich zezwoleń.
-

ALLEGATO / ANEXO / ANEXO / ANNEX / ANNEXE / ANHANG / BIJLAGE / BILAG / BILAGA / LITE /
PARARTHMAI / LISA / PRIEDAS / PIELIKUMS / ANNESS / ZAŁĄCZNIK / PRÍLOHA / PRÍLOHA / MELLÉKLET /
PRILOGA

CYPR

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
Nicosia
Cyprus

ESTONIA

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department.
Toompuiestee 24
Tallin 15172 - Estonia

WĘGRY

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
H-1394 Budapest - Hungary

ŁOTWA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu Iela25
Riga LV-1494 - Latvia

LITWA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

MALTA

Ms Charmaine Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Industrial Estate Kordin
PAOLA

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
8, Rydygiera Street
PL 01-793 Warsaw

SŁOWACJA

Mr Lubomir Ziak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nam. L. Stura 1
SK 812 35 Bratislava

SŁOWENIA

Ms Irena Malesic
Ministry of the Environment
Spatial Planning and Energy
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SI-1000 Ljubljana

REPUBLIKA CZESKA

Mr Jiri Dobiasovsky
Ministry of the Environment of the CR
Air protection dpt
Vrsovicke 65
CZ 100 10 Prague 10

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
Sprawa nr COMP/M.3430 UTC / EADS Revima / JV
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury
(2004/C 133/05)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 28/04/2004, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1310/97 ⁽²⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa United Technologies Corporation („UTC”, USA) i EADS Revima S.A. („EADS Revima”, Francja) kontrolowane przez European Aeronautic Defence and Space Company EADS N.V. („EADS”, Niderlandy) nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem EADS Revima APU SAS („JV”, Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit.b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo UTC: systemy lotu, silniki do samolotów, windy, wentylacje, ogniwa paliwowe oraz produkty ochronne.
 - przedsiębiorstwo EADS Revima: konserwacja, naprawa i przegląd podwozi komercyjnych samolotów transportowych.
 - przedsiębiorstwo EADS: Airbus, wojskowe samoloty transportowe, aeronautyka, systemy obrony i bezpieczeństwa, wyposażenie kosmiczne.
 - przedsiębiorstwo JV: konserwacja, naprawa i przegląd systemów wspomaganie w komercyjnych samolotach transportowych.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (EWG) nr 4064/89, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽³⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr +32/2/296.43.01 lub 296.72.44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3430- UTC / EADS Revima / JV, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 257 z 21.9.1990, str.13.

⁽²⁾ Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 40 z 13.2.1998, str. 17.

⁽³⁾ Dz.U. C 217 z 29.07.2000, str. 32.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
Sprawa nr COMP/M.3432 Total Lubrificants/Mendel/ Daenerys JV
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury
(2004/C 133/06)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 28/04/2004, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1310/97 ⁽²⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa Total Lubrificants („Total”, Francja) należące do grupy Total oraz Endel (Francja) należące do grupy Suez, nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Daenerys (Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji w nowo powstałej spółce stanowiącej joint venture.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo Total: produkcja, marketing oraz dystrybucja środków smarujących.
 - przedsiębiorstwo Endel: konserwacja techniczna w przemyśle
 - przedsiębiorstwo Daenerys: usługi przemysłowego smarowania
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (EWG) nr 4064/89, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽³⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr +32/2/296.43.01 lub 296.72.44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M. 3432 – Total Lubrificants / Endel / Daenerys JV, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 257 z 21.9.1990, str.13.

⁽²⁾ Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 40 z 13.2.1998, str. 17.

⁽³⁾ Dz.U. C 217 z 29.07.2000, str. 32.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3426- Advent/Sportfive)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury
(2004/C 133/07)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 26/04/2004, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr.1310/97 ⁽²⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Advent International Corporation (Advent, USA) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Sportfive S.A. (Sportfive, Francja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo Advent: prywatna firma inwestująca w akcje spółek, zarządzanie funduszami inwestycyjnymi.
 - przedsiębiorstwo Sportfive: handel prawem transmisji telewizyjnych programów sportowych, usługi marketingowe związane z wydarzeniami sportowymi.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (EWG) nr 4064/89, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽³⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr +32/2/296.43.01 lub 296.72.44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3426- Advent / Sportfive, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L nr 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie : Dz. U. L 257 z 21.9.1990, str.13.
⁽²⁾ Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 40 z 13.2.1998, str. 17
⁽³⁾ Dz.U. C 217, z 29.7.2000, str. 32.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
Sprawa nr COMP/M.3447 CARLYLE/SAPROGAL
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach uproszczonej procedury
(2004/C 133/08)
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 22 kwietnia 2004, do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr. 1310/97 ⁽²⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Carlyle Group nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa SAPROGAL S.A. w rozumieniu art. 3 ust. 1 punkt b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo Carlyle Group: prywatne inwestycje, inwestycje w akcje spółek, oraz inwestycje w fundusze inwestycyjne.
 - przedsiębiorstwo SAPROGAL S.A: produkcja i dostawa paszy dla zwierząt, karmy dla zwierząt domowych, handel zbożem, produkcja i dostawa drobiu.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia 4064/89, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 4064/89 ⁽³⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o proponowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr +32/2/296.43.01 lub 296.72.44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3447 – CARLYLE/SAPROGAL, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie : Dz. U. L 257 z 21.9.1990, str.13.

⁽²⁾ Dz.U. L 180 z 9.7.1997, str. 1; sprostowanie : Dz.U. L 40 z 13.2.1998, str. 17

⁽³⁾ Dz.U. C 217 z 29.7.2000, str. 32.